Ausflugziele rund um Spechtsbrunn

-Popular destinations around Spechtsbrunn-

Nahegelegene Supermärkte - Nearby super markets

Supermärkte/super markets	Adresse / address	Öffnungszeiten/ opening hours
Diska Tettau (5min)	Chr.-Müller-Str. 38 96355 Tettau	Mo-Sa/ Mon-Sat: 07.00-20.00
Norma (7min)	Piesauer Str. 120 98739 Lichte	Mo-Sa/ Mon-Sat: 08.00-20.00
Tegut (11min)	Probstzellaer Str. 21, 98743 Gräfenthal	Mo-Sa/ Mon-Sat: 07.00-20.00
Aldi (16min)	Sonneberger Str. 246, 98724 Neuhaus am Rennweg	Mo-Fr/ Mon-Fri: 08.00-20.00 Sa/Sat: 08.00-18.00
Lidl (18min)	Eisfelder Str. 29, 98724 Neuhaus am Rennweg	Mo-Sa/ Mon-Sat: 07.00-20.00
Rewe (19min)	Dr.-Robert-Koch-Straße 19, 98724 Neuhaus am Rennweg	Mo-Fr/ Mon-Fri: 07.00-22.00 Sa/Sat: 07.00-20.00

Lauscha, Neuhaus und Umgebung

- Neuhaus (ca. 18min), Lauscha (ca. 18min), Lichte (ca. 11min), Steinach (ca. 14 min), Goldisthal (ca. 33min), Theuern (ca. 33min)

Gastronomie / Gastronomy

Restaurants	Speisen / food	Adresse / address	Öffnungszeiten / opening hours
Restaurant Bürgerstuben	Thüringer Küche, Wildspezialitäten/ Thuringian dishes, wild specialties	Straße des Friedens 46 98724 Lauscha 036702/20622	So-Di/ Sun-Tue: 11:00 - 17:00 Mi-Sa/ Wed-Sat: 11:00 - 22:00
Gasthof & Pension Waldstüble	Traditionelle Thüringer Küche/ Traditional Thuringian dishes	Telleweg 27 98724 Ernstthal 036702/21771	Di-Fr/ Tue-Fri 16.00-24.00 Sa-So / Sat-Sun: 10.00-24.00
Gasthof Gollo	Lauschaer Hausmannskost / good traditional fare from Lauscha	Mittelstraße 2 98724 Lauscha 036702/21614	Täglich/daily 16.00 - 24.00
Café-Restaurant „Schanzenblick“	Thüringer Küche/ Thuringian dishes	Kirchstraße 61 98724 Lauscha 036702/20622	Mi-Sa / Wed-Sat: 11.00-24.00 So / Sun: 11.00-21.00

Hotel Gasthof Hirsch	Deutsche Küche/ German dishes	Sonneberger Str.132 98724 Neuhaus 03679/726113	Mi-Mo/Wed-Mon: 11.00-14.00 & 17.00-20.00
Restaurant Am Waldesrand	Gutbürgerliche Küche/ plain cooking	Karl-Liebknecht-Str. 8 98724 Neuhaus	Mi-Fr/Wed-Fri: 8.00-13.00 & ab 17.00
Mesopotamia	Döner, Pizza, Nudeln, Burger/ kebab, pizza, noodles, burger	Sonneberger Str. 28 98724 Neuhaus 03679/700501	Mo-Fr/ Mon-Fri: 10.30-22.00 Sa/Sat: 11.00-22.00 So/Sun : 15.00-22.00
Restaurant Pfef-fermühle	Gehobene Küche/ haute cuisine	Eisfelder Str. 44 98724 Neuhaus 03679/79200	Mo-Fr/ Mon-Fri: 7.00-11.00 & 15.00-22.00 Sa-So/Sat-Sun:8.00-22.00 Mi+Do geschlossen/ Wed+Thu closed
Restaurant Schieferhof	Gehobene Küche/ haute cuisine	Eisfelder Str. 26 98724 Neuhaus 03679/7740	Täglich ab 17.30/ daily from 17.30
Restaurant Oberland	Deutsche Küche/ German dishes	Schwarzburger Str. 11 98724 Neuhaus 03679/722228	Mi-Sa/Wed-Sat: 11.00-21.30 So/Sun: 11.00-17.00 Di/Tue: 17.00-21.30

Cafés & Bars

Cafes	Adresse/ address	Öffnungszeiten / opening hours
Café Eiszapfen	Straße des Friedens 39 98724 Lauscha	So-Fr/ Sun-Fr 14.00-18.00 Sa/Sat: 13.00-18.00
Café Hutschenreuther	Hiftenberg 6 98724 Neuhaus am Rennweg OT Siegmundsburg	Fr-So/ Fri-Sun: 14.00-18.00
Café-Bar-Lounge Klangbar	Schwarzburger Straße 67 98724 Neuhaus am Rennweg	Mi-Fr / Wed-Fri: 17.00-23.00 Sa-So/ Sat-Sun: 14.00-23.00
Café am Viadukt	Saalfelder Str. 30, 98739 Lichte	Mo-Fr/ Mon-Fri: 6.00-18.00 Sa/Sat: 6.00-11.00 & 14.00-18.00 So/Sun: 14.00-18.00
Shisha Bar Neuhaus	Kirchweg 30 98724 Neuhaus am Rennweg	Di-Do/Tue-Thu: 19.00-00.00 Fr-Sa/Fri-Sat: 19.00- Open end
Bäckerei Gheorghiu	Lauschaer Str. 13 96523 Steinach	Mo-Fr/Mon-Fri: 5.00-18.00 Sa/ Sat: 5.00-17.00 So/Sun: 7:00-10:00 &13:00-17:00

Sehenswürdigkeiten / Tourist attractions

Museum für Glaskunst

Das Museum für Glaskunst zeigt die Geschichte der Glasmacherei und der Kunstbläserei in der Region um Lauscha. In der Schauwerkstatt werden die Arbeitsgänge und Herstellungstechniken von traditionellen Christbaumschmuck vorgeführt.

The Museum for Glass Art shows the history of glassmaking and the art of glass blowing in and around Lauscha. In the exhibition workshop, you can see the work process and manufacturing techniques to produce traditional Christmas tree decorations.

Adresse / *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Strasse des Friedens 46 98724 Lauscha	Di–Sa/ *Tue-Sat*: 12:00– 17:00 So & Feiertag/ *Sun & holiday*: 11:00–17:00

Museum Geißlerhaus

Das Geburtshaus von Dr. Heinrich Geißler (1814-1879) widmet sich dem Leben und Werk dieses Pioniers der Elektrizitätslehre und der Vakuumtechnik, insbesondere den Geißlerschen Röhren, mit denen er u. a. die Grundlage für Leuchtstoff- und Röntgenröhren schaffte.

The birth house of Dr. Heinrich Geißler(1814-1879) is now a museum and shows the life and work of this pioneer of the electricity and vacuum technology, especially the Geissler tube, which was e.g. the basis for the invention of the x-ray tube or the fluorescent tube.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Sonneberger Straße 106 98724 Neuhaus	Mi-So / *Wed-Sat*: 9.00-13.00 Mo+Di / *Mon + Tue* : closed

Museum Neuhaus am Rennweg

Das Museum zeigt die Geschichte der Rennsteigstadt von ihren Anfängen bis heute. Ein Highlight ist das begehbare Luftbild am Ende des Rundgangs.

The Museum shows the history of Neuhaus from its beginnings to the present day. A highlight is the walkable aerial photography at the end of the tour.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Marktstraße 3 98724 Neuhaus	Di-Sa / *Tue-Sat:* 14.00-17.00 So / *Sun*: 14.00-16.00

Deutsches Schiefermuseum

Im Deutschen Schiefermuseum erfährt man alles über die 400jährige Geschichte der Griffelproduktion in Steinach. Besondere Attraktionen sind z.B. eine original nachgebaute Griffelmacherhütte und ein Klassenzimmer aus der Zeit um 1940.

At the German Slate Museum, you can learn everything about the 400-year history of the Griffel production in Steinach. Special attractions are e.g. an original replicated hut of a Griffel-maker-hut and a classroom from around 1940.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Dr.-Max-Volk-Straße 21 96523 Steinach	Di-Fr / *Tue-Fri*: 13.00-17.00 Mo /*Mon*: closed

Holzkirche

Diese Kirche ist eine der schönsten und größten Holzkirchen Thüringens. Sie wurde im spätgotischen Stil errichtet und ist ganz mit Schiefer bedeckt.

This Church is one of the most beautiful and biggest wooden churches of Thuringia. It was built in the late gothic style and is covered completely with slate.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Kirchweg 5 98724 Neuhaus am Rennweg	Schlüssel in der Tourist-Information erhältlich/ you can get the key at the tourist information

Jugendstilkirche Lauscha

Diese wunderschöne Kirche wurde im Jugendstil errichtet und besitz Farbglasfenster und eine romantische Strebel-Orgel.

This beautiful church was built in Art Nouveau and has very nice stained glass windows and a romantic organ.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Kirchstr. 20, 98724 Lauscha 036702/20280	Di & Do / *Tue & Thu*: 10:00 - 12:00 oder nach Vereinbarung/ *or by arrangement*

Farbglashütte

Bei der Erlebnisführung „Dem Glas auf der Spur“ kann man die Glasherstellung live erleben und man erfährt viel über die Geschichte der Hütte. Es besteht auch die Möglichkeit selbst das Glasblasen auszuprobieren und in der Einkaufswelt ein paar Souvenirs zu kaufen.

At the adventure tour „Dem Glas auf der Spur“ you can see glass manufacturing live and you find out a lot about the history of the glass hut. You can try also to blow glass yourself or buy some souvenirs in the shopping world.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Str. des Friedens 46 98724 Lauscha	Mo- Sa/ *Mon-Sat*: 10.00-17.00 So / *Sun*: 11.00-17.00

Haus der Natur

Auf anschauliche Weise & kindgerechten Weise wird hier die Geschichte der Region vom Goldbergbau, den Köhlern, bis hin zur Nutzung der Wasserkraft für Mühlen oder zur heutigen Energiegewinnung präsentiert. Im Mittelpunkt der Ausstellung steht der Wald und seine Bewohner.

In a very descriptive and child-friendly way, the museum presents the history of the region: from gold mining to the use of water power for mills or to the modern energy production. The focus of the exhibition is the forest and his inhabitants.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Goldberg 2 98746 Goldisthal	Mi-So / *Wed-Sun* : 10.00-17.00

Indooraktivitäten / Indoor activities

Schwimmhalle Neuhaus am Rennweg

Hier kann man seine Ausdauer im 25m-Sportbecken stärken oder sich auf den Sprungtürmen beweisen. Ein Kinderbecken und eine Sauna sind ebenfalls vorhanden.

Here you can train your endurance in the 25m-sports-pool or you can jump from one of the diving towers. A kids pool and a sauna are also there.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Marktstraße 4 98724 Neuhaus	Mo / *Mon*: 13.00-21.00 Di+Do / *Tue+Thu*: 8.00-21.00 Mi+Fr / *Wed+Fri*: 8.00-22.00 Sa / *Sat*: 10.00-18.00

Bowling im Gasthof Gollo

Auf 4 verschiedenen Bahnen kann man täglich bowlen. Eine vorherige Reservierung wird empfohlen.

Here you can bowl daily on 4 different bowling alleys. Making a reservation beforehand is recommended.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Mittelstraße 2 98724 Lauscha 036702 21614*	So-Do / *Sun-Thu* : 16.00-00.00 Fr+Sa / *Fri + Sat*: 16.00-02.00

Töpfern im alten Forsthaus

Wer Interesse an alter Handwerkskunst hat, kann bei Uta Schwarz im Alten Forsthaus töpfern. Kurse für Töpferneulinge werden auch angeboten.

Those who are interested in old craftsmanship can do pottery with Uta Schwarz at the old forester's house. She offers also courses for pottery newcomers.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Hiftenberg 11 98724 Neuhaus am Rennweg	Offenes Atelier jeden Montag/ *Open studio every Monday* 17.00 – 22.00

Zeichenschule Lichte

In der Zeichenschule Lichte kann man mit Pinsel und Farbe kleine Kunstwerke schaffen. Unter fachmännischer Anleitung von Dagmar Walther können hübsche Artikel aus verschiedenen Materialien bemalt werden.

At the drawing school in Lichte you can create little works of art with a brush and some paint. Under professional guidance of Dagmar Walther, you can paint pretty objects of different materials.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Schulweg 98739 Lichte	Di,Mi,Sa / *Tue,Wed,Sat*: 13.30-17.30 Do / *Thu:* 10.00-18.00 Fr / *Fri*: 13.30-21.00

Fitness Camp Neuhaus

Dort kann jeder seine körperliche Fitness mit verschiedenen Trainingsmethoden verbessern.

Here can everybody improve their bodily fitness with different training methods.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Semmelweisstr. 12 98724 Neuhaus am Rennweg	Mo, Mi, Do / *Mon, Wed, Thu*: 9.00 - 13.00 & 15.00 - 22.00 Di, Fr / *Tue, Fri*: 9.00 - 22.00 Sa / *Sat*: 10.00 - 16.00

Outdooraktivitäten / outdoor activities

Erlebniswelt Ernstthal

Im Sommer kann man hier mit einem Schlitten eine 800m lange Rodelbahn hinuntersausen, während sich im Winter die Anlage in einen Skilift verwandelt.

In summer you can race down the 800m toboggan run with a sleigh and in winter the toboggan run transforms into a ski lift.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Lauschaer Straße 41 98724 Lauscha OT Ernstthal a. Rstg.	01.05.– 31.08. täglich/ daily 10.00-18.00 01.09.-31.11. Di-So / Tue-Sun: 10.00-17.00

Ski- & Bikearena Silbersattel

Im Winter kann man in Thüringens größten alpinen Skigebiet snowboarden, Ski oder Snowbike fahren. Ein Verleih ist vor Ort. Im Sommer ist die Anlage für Biker nutzbar.

In the winter, you can go skiing, snowboarding or snow-biking in Thuringia's biggest alpine ski resort. A rental is on the spot. In the summer, the area can be used by bikers.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Str. zum Silbersattel 50, 96523 Steinach 036762 288822	Je nach Witterung & Jahreszeit/ *depending on weather conditions and season*

Erlebnisbad Lauscha

Ausgestattet mit einem Schwimmerbecken, einem seperaten Nichtschwimmerbecken, einer großen Rutsche, einem Strömungskanal, Massagedüsen und einem Spielplatz ist das Freibad ein Ausflugsziel für die ganze Familie.

With the swimmer pool, a separate non-swimmer pool, a large slide, a flow channel, massage jets, and a playground, this is the perfect destination for the whole family.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Steinachgrund 1 98724 Lauscha	Mitte Juni bis Anfang September/ *from mid-June until early September:* täglich / *daily*: 11.00-19.30

Waldbad Bernhardsthal

Für Naturliebhaber ist ein Ausflug ins Waldbad empfehlenswert. Hier kann man schwimmen, planschen, auf der Liegewiese entspannen oder Volleyball & Tischtennis spielen. Für die Kinder gibt es zusätzlich einen Spielplatz.

Nature lovers can have a great day at the forest pond. Here you can swim, splash, relax at the lawn or you can play volleyball or table tennis. For kids there is a nice playground.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
(auf der B281 gegenüber von der Rennsteigbaude, at the B281 opposite to the Rennsteigbaude)	Juni-August/ June-August: täglich /daily: 9.00-19.00

Snow- und Summertubing Siegmundsburg

Auf der Sommer-Tubing-Bahn kann man geschwind durch 4 Steilkurven gleiten oder den Sprung über Deutschlands erste Tubing-Schanze wagen. Im Schnee kann man auch rasant die Bahn hinuntersausen.

At the summer tubing track, you can slide quickly through the 4 steep turns or you can take the plunge over Germany's first tubing entrenchment. In the snow, it is also possible to slide down the track.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Oberland 7 98724 Neuhaus OT Siegmundsburg	Siehe/see http://www.snow-und-sommer-tubing-siegmundsburg.de/

Freisportanlage Neuhaus am Rennweg

Hier kann man bei schönem Wetter klettern, Tennis & Tischtennis spielen, Sportarten wie Fußball o. Basketball spielen, laufen oder Trampolin springen. Weit- & Hochsprung sowie Kugelstoßen ist auch möglich.

Here you can climb, play tennis or table tennis, do sports like football, basketball & running or you can bounce on the trampoline when the weather is good. Long jump, high jump and shot put are also possible.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Apelsbergstr. 98724 Neuhaus am Rennweg	Mai-September /*May-Sep :* **Mo-Fr /Mon-Fri** 16.00 -19.00 Uhr (in den Sommerferien / *in summer hoidays* : 10.00-12.00 & 14.00-20.00) **Sa-So/ Sat-Sun:** 10.00- 12.00 & 14.00- 19.00 (in den Sommerferien bis/ *in summer holidays until* : 20.00)

Reiterhof Kirchner

Ganzjährig kann man Geführte Touren, Kutsch- & Schlittenfahrten durch den Thüringer Wald unternehmen. Reitstunden werden auch angeboten. They offer also riding lessons.

All the year you can do a guided tour, a carriage ride or a sleigh ride through the Thuringian Forest.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Kirchweg 54 98724 Neuhaus 03679/720494	Nach Absprache/ upon consultation

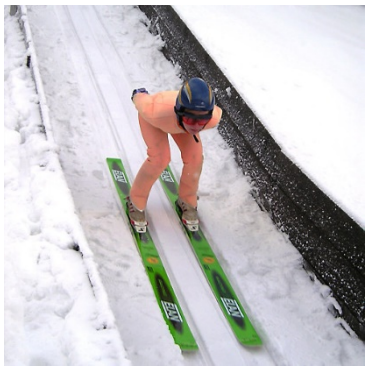
Hochseilgarten

Ganzjährig Tag und Nacht (nach Voranmeldung) kann man hier in 11 Meter Höhe mehr als 18 verschiedene Herausforderungen einzeln oder als Partnerübungen in Angriff nehmen.

All the year day and night (after advance reservation), you can tackle 11m over the ground more than 18 different challenges alone or with a partner.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Schottland 27 96523 Steinach	Nach Absprache/ upon consultation

Skispringen für Jedermann



Nach einem einführenden Trockentraining geht es von uns -ausgestattet mit einem Helm, Skiern und einer coolen Sprungkombi- auf den Abhang der 10 Meter Schanze. Nach ein paar Abfahrten wagst du dann, je nach Entwicklung, endlich den Schritt auf die Schanze. Es sind keinerlei Vorkenntnisse nötig (ab 8 Jahre).

After an introducing try run training, you get a helmet, skis and a cool suit and you can go to the 10 m ski jump. After a few descents, you can try out to jump. No previous knowledge is necessary; you just have to be older than 8 years.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *Opening hours***
Henriettenthal 1 98724 Lauscha	Informieren sie sich bitte unter/ Please inform at https://www.skispringen-lauscha.de/jedermann/ 03670230645

Saalfeld und Umgebung

Saalfeld(30 min),Schmiedefeld(12 min),Gräfenthal(9 min),Lippelsdorf(12 min),Reichmannsdorf(15 min)

Gastronomie/gastronomy

Restaurants	Speisen/food	Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Restaurant Alte Post	Traditionelle Thüringer Küche/ traditional Thuringian dishes	Blankenburger Straße 9, 07318 Saalfeld 03671/516661	Täglich/daily: 11.00-23.00
Güldene Gans	Traditionelle Thüringer Küche/ traditional Thuringian dishes	Markt 25, 07318 Saalfeld 03671/599103	Mo+Fr/Mon+Fri: 17.00-20.00 Di+Mi+Do+Sa / Tue+Wed+Thu+Sat: 11.30-14.00 & 17.00-22.00
Schlutius	Mediterrane Küche und Thüringer Küche/ Mediterranean food and Thuringian dishes	Grüne Mitte 6, 07318 Saalfeld 03671/4553330	Täglich/daily: 11.30-22.00
Griechisches Restaurant Athen	Griechische Küche/ Greek dishes	Bahnhofstraße 1, 07318 Saalfeld 03671/521340	Täglich/ daily: 11.30-14.00 & 17.00-23.30
Ngoc-Ian	Chinesische Küche/ Chinese dishes	Auf dem Graben 1, 07318 Saalfeld 03671/458419	Mo, Mi-So/ Mon, Wed-Sun: 11.00-14.30 & 17.00-23.00 Di/ Tue: 11.00-14.30
Pizzeria Peperoncino	Italienische Küche/ italian dishes	Darrtorstraße 13, 07318 Saalfeld 03671/629956	Mo-Di+Do-So/ Mon-Tue+Thu-Son: 11.00-14.00 & 17.00-22.00
Morassina Gaststätte	Thüringer Küche/ Thuringian dishes	Schwefelloch 1, 98739 Schmiedefeld 036701/61578	Täglich/daily
Hotel Gasthaus Steiger	Thüringer Küche/ Thuringian dishes	Gebersdorf 70, 98743 Gräfenthal 036703/82890	Mi-Mo/Wed-Mon: 07.00-23.00
Arnsbachtalmühle	Thüringer Küche, Spezialitäten aus Südtirol/ Thuringian dishes, specialties from South Tyrol	Creunitz 26, 98743 Gräfenthal/Creunitz 0171/2805157	Fr/Fri: 17.00-23.00 Sa/Sat: 13.00-24.00 So/Sun: 14.00-20.00

Sehenswürdigkeiten/ Tourist attractions

Johanneskirche

Die "Himmelswiese" ist die umfangreichste Pflanzen darstellende Deckenmalerei der Spätgotik im deutschsprachigen Raum. Über 200 Pflanzen sind zu betrachten, jede mit ihrer Heilkraft und Bedeutung.

The `Himmelswiese´ is the most comprehensive plants describing painting of the late gothic. It shows more than 200 plants, each with their healing power and meaning.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Kirchplatz 3, 07318 Saalfeld	Mo-Sa/Mon-Sat: 11.00-17.00 So/Sun: 13.00-16.00

Burgruine Hoher Schwarm

Ein Priester ließ eine weiße Taube fliegen. Sie sollte durch die Wahl ihres Ruhesitzes den künftigen Standort der Burg bestimmen. Die Taube ließ sich auf einer Eiche am Saaleufer nieder und als der Baum später gefällt wurde flog aus seinem Stamm ein Bienenschwarm hoch in die Luft.

A priest let a white dove free. She was to determine the future location of the castle by choosing her new home. When the tree was felled, a swarm of bees flew high in the air from its trunk. At least that´s the legend of the origin.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Schwarmgasse, 07318 Saalfeld	Täglich geöffnet/opened daily

Schloss Wespenstein

Unter anderem ist die Schlosskapelle erhalten, in der Martin Luther gepredigt hat. Diese ist saniert und kann für Gottesdienste genutzt werden. Sehenswert ist ebenfalls das Schlossmuseum, welches stetig ausgebaut wird.

Among other things, the chapel of the castle is preserved, in which Martin Luther preached. Worth seeing is also the castle museum, which is steadily expanded.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Schlossberg 1, 98743 Gräfenthal	Sa-So/Sat-Sun: 11.00-15.00

Stadtmuseum Saalfeld

Das 1250 gegründete Franziskanerkloster zählt auch heute noch zu den schönsten mittelalterlichen Bauwerken Thüringens. Der Klosterkomplex existiert in seiner Gesamtanlage und ist vollständig restauriert.

The Franciscan Monastery founded in 1250 is still one of the most beautiful medieval buildings in Thuringia. The original building still exists and is fully restored.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Münzplatz 5, 07318 Saalfeld	Di-So/Tue-Sun: 10.00-17.00

Saale-Galerie Saalfeld

In wechselnden Ausstellungen werden namenhafte Maler, Grafiker und Bildhauer vorgestellt. Mehr als 400 Künstler aus dem In- und Ausland haben hier bereits ihre Werke gezeigt.

Renowned painters, graphic designers and other artists present their fantastic work. At least 400 artists from Germany and abroad have already shown their works here too.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Brudergasse 9, 07318 Saalfeld	Di-Fr/Tue-Fri: 10.00-13.00 & 15.00-17.00 Sa/Sat: 10.13.00

Indooraktivitäten

Stollenbowlingbahn Waldhotel Mellestollen

Bowlingspaß für Alt & jung auf zwei Bahnen mit Gastronomie. Für alle Spieler gibt es eine große Auswahl an Kugeln und Bowlingschuhen.

You can bowl on two different bowling alleys. There´s also a large selection of bowling shoes and balls for every player.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Wittmannsgereuther Straße 31, 07318 Saalfeld	Mo-Fr/Mon-Fri: Ab 15.00 Sa-So/Sat-Sun: Ab 11.00

Erlebniswelt Feengrotten

Hervorgegangen aus einem ehemaligen Alaunschieferbergwerk stehen die Feengrotten heute als die farbenreichste Schaugrotte der Welt im Guinness-Buch der Rekorde. Besonders Kinder können im „Feenweldchen“ die Natur erkunden oder im „Grottoneum“ die Geheimnisse der Tropfsteine aufdecken.

Emerging from a former alum shale mine, the Feengrotten is now the world`s most colorful mines. Especially children can explore nature in the „Feenweldchen“ or discover the secrets of the stalactites in the so-called „Grottoneum“.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Feengrottenweg 2, 07318 Saalfeld	Mai-Oktober/May-October: 10.00-17.00 November-April/November-April: 11.00-15.30

Schwimmhalle Saalfeld

Genießen Sie Badespaß in einem 25 Meter Becken mit 5 Schwimmbahnen. Zudem gibt es einen Saunabereich und ein Kinderbecken.

Here you can enjoy swimming in a 25-meter pool with 5 different swimming lanes. There is also a sauna and a pool for kids.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Kelzstraße 27, 07318 Saalfeld	Mo+Do/Mon+Thu: 14.00-22.00 Di/Tue: 07.00-11.00 Fr/Fri: 07.00-08.45 Sa/Sat: 18.00-22.00 So/Sun: 07.30-12.00 & 13.00-22.00

Leipziger Turm

Ein Rundblick von der Plattform des Bauwerkes ermöglicht dem Besucher, die umliegenden Erhebungen des Thüringer Waldes, des Frankenwaldes, des Fichtelgebirges und des Erzgebirges im Umkreis von 130 km zu sehen.

A panoramic view from the platform oft he building allows the visitor to see the surrounding elevations of the Thuringian Forest within a radius of 130 km.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Leipziger Turm, 98739 Schmiedefeld	Mi+Fr-So/Wed+Fri-Sun: 10.00-17.00

Kräuter-und Olitätenmuseum „Beim Giftmischer“

Das Haus, in dem vermutlich der letzte Thüringer Olitätenproduzent Oswald Unger Elixiere, Spirituosen, Salben und vieles mehr herstellte, ist nun ein Museum.

The house, in which presumably the last Thuringian producer of olives lived, is now a museum. There you can see his elixirs, ointments and much more.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Saalfelder Straße 75, 98739 Schmiedefeld	Mi-So/Wed-Sun: 13.00-17.00

Schaubergwerk Morassina

Die Morassina ist ein ehemaliges Vitriol-Bergwerk. Heute kann man dort unterschiedliche Tropfsteine von eindrucksvoller Farbenpracht und Formenvielfalt betrachten.

The Morassina is a former vitriol mine. Today you can see different stalactites with impressive colors and different forms.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Schwefelloch 1, 98739 Schmiedefeld	Täglich/daily: 10.00-16.00

Museum Rotschnabelnest

In der ältesten Goldgräbersiedlung Thüringens findet man das Rotschnabelnest. Es lädt Sie zu einem Ausflug in die Welt der Märchen und Sagen ein, vermittelt aber auch Wissenswertes aus der Goldgräberzeit.

In the oldest gold mining village in Thuringia, you will find the Rotschnabelnest. It invites you to an excursion into the world of fairy tales and legends, but also provides interesting information from the gold rush era.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Saalfelder Straße 93, 98739 Reichmannsdorf	Di-So/Tue-Sun: 13.00-17.00

Wagner & Apel Lippelsdorf

Die 140 Jahre alte Manufaktur ist heute ein Museum, in dem man über die Geschichte des Thüringer Porzellans mehr erfahren kann.

The 140-year-old manufactory is now a museum where you can learn more about the history of Thuringian porcelain.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Lippelsdorf 54, 98743 Gräfenthal	Mo-Fr/Mon-Fri: 09.00-17.00

Coburg (45 min.)

Gastronomie/ gastronomy

Restaurants	Speisen / food	Adresse / Address	Öffnungszeiten / opening hours
Gasthaus Goldenes Kreuz	Deutsche Küche, Kaffee/ *German dishes, coffee*	Herrngasse 1, 96450 Coburg 09561/513407	Mo-Sa/Mon-Sat: 11.30- 14.00 & 17.30-22.00 So/ Sun: 11.30- 14.00
Il Baretto	Italenisches Restaurant, Pizza, Nudeln/ *italian restaurant, pizza, noodles*	Steintor 4, 96450 Coburg, 09561/3292162	Mo-Sa/ Mon-Sat: 11.30- 14.00 & 18.00-22.00 So/Sun: 18.00- 22.00 Mi/Wed: geschlossen/closed
Ban Thai	Thailändisches Restaurant/ *Thai Restaurant*	Vordere Kreuzgasse 6A, 96450 Coburg, 09561/6758762	Di-Fr/Tue-Fri: 11.00- 14.00 Sa-So/Sat-Sun: 17.30- 22.00 Mo/Mon: geschlossen/ closed
Sushi Bar	Sushi	Badergasse 3, 09450 Coburg, 095614273998	Mo-Sa/Mon-Sat: 11.00- 22.00
Mediterran	Italienische Küche/ *italian restaurant*	Weichengereuth 50, 96450 Coburg, 09561/4273998	Di-So/Tue-Sun: 11.30-14.00 & 17.30-23.00
Restaurant Dionysos	Griechische Küche/ *greek Restaurant*	Rosenauer Str. 111, 96450 Coburg, 09561/512320	Mo-So/Mon-Sun: 11.30-14.30 & 17.00-00.00
Michido Restaurant	Panasiatisches Restaurant *panasian Restaurat*	Albertsplatz 4,96450 Coburg, 096561/7334125	Mo-Sa/Mon-Sat: 11.30-22.00
Victoria Grill- Steaks and Seafood		Am Victoriabrunnen 2, 96450 Coburg 09561/8760	Mo/Mon: 18.00-22.00 Di-Sa/Tue-Sat: 12.00-14.00 & 18.00-22.00
Pizzeria Milano	Pizzeria	Falkenstraße 1, 96450 Coburg, 09561/238888	Mo,Di,Fr/Mon,Tue,Fri: 11.00-14.00 & 17.00-22.00 Sa-So/Sat-Sun: 17.00-22.00

Frankenburger	Burger	Badergasse 11, 96450 Coburg, 09561/7099234	Mi-So/Wed-Sun: 18.00-23.00
Heimatliebe		Theatergasse 1, 96450 Coburg, 09561/7334012	So-Mi/Sun-Wed: 17.30-01.00 Do/Thu: 17.30-02.00 Fr/Fri: 17.30-04.00 Sa/Sat: 17.30-05.00
Restaurant Long	Chinese	Von-Werthern-Straße 2, 96487 Dörfles-Esbach	Mo-So/Mon-Sun: 11.30-14.30 17.30-22.30

Cafés und Bars

Cafes und Bars	Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Cafe Feiler	kleine Johannisgasse 4, 96450 Coburg	Mo-Sa/Mon-Sat: 05.30-19.00 So/Sun: 08.00-18.00
Cafe Pfannküchle- Milchbar	Markt 11, 96450 Coburg	Mo-Sa/Mon-Sat: 8.30-18.00 So/Sun: 09.00-18.00
Stadt Cafe	Steinweg 1, 96459 Coburg	Mo-Sa/Mon-Sat: 08.30- 19.00 So/Sun: 09-19.00
Pure Bartending Bar	Herrngasse 12, 96450 Coburg	So-Mi/Sun-Wed: geschlossen/closed Do/ Thu: 19.00-00.00 Fr-Sa/Fri-Sat: 19.00-02.00
Wohnzimmer Bar	Steinweg 26, 96450 Coburg	Mo- So/Mon-Sun: 18.00-03.00

Sehenswürdigkeiten/ Tourist attractions

Veste Coburg

Die Veste Coburg ist eine zur Festung ausgebauten mittelalterlichen Burganlage und eine von Deutschlands größten Burgen.

The Veste Coburg is a medieval fortress and one of Germany's largest castles.

Schlossplatz

Der Coburger Schlossplatz zählt zu den bemerkenswertesten Platzgestaltungen in Bayern und liegt im Zentrum der ehemaligen Residenzstadt Coburg.

The Coburger Schlossplatz is one of the most remarkable squares in Bavaria and is located in the center of the former residence city of Coburg.

Schloss Rosenau

Das Schloss Rosenau ist ein Schloss in mitten einer Parkanlage in Unterwohlsbach. Es ist der Geburtsort von Prinz Albert von Sachsen- Coburg und Gotha. Heute wird das Schloss als Museum genutzt.

The castle Rosenau is a castle in the middle of a park in Unterwohlsbach. It is the birthplace of Prince Albert von Saxon-Coburg and Gotha. Today the castle is used as a museum.

Schloss Callenberg

Das Schloss Callenberg ist aufgrund seiner Geschichte und seines neugotischen Baustils ein bedeutendes Baudenkmal.

The castle Callenberg is an important building monument due to neogothic style.

Indooraktivitäten/ Indoor activities

Aquaria Coburg

Das Schwimmbad ist geeignet für groß und klein. Es gibt ein Schwimmbecken, in dem man seine Ausdauer trainieren kann. Außerdem gibt es eine Rutsche und ein Babybecken, sowie eine, Außenbereich mit Springtürmen und einem Wasserstrudel.

The swimming pool is suitable for large and small people. There are swimming pools where you can train your stamina. There is also a slide and a baby pool, as well as an outdoor area and a water vortex.

Adresse/ address	Öffnungszeiten/ opening hours
Rosenauer Straße 32, 96450 Coburg, 09561/7491640	Di-So/Tue-Sun: 08.00-21.00 Mo/Mon: 10.00-21.00

Kids Playland

Das Kids Playland ist ein reines Spieleparadies für kleine Kinder. Für die Kinder gibt es eine Vielzahl an Rutschen, Klettertürmen und Trampolins. Für die Eltern gibt es Sitzmöglichkeiten, wo sie ihren Kindern beim Spielen zuschauen können. Für Speisen und Getränke wird natürlich gesorgt.

Kids Playland is a pure play paradise for small children. For the children, there are many slides, climbing towers, and trampolines. For the parents, there are seats from which they can watch their children play. Spits and drinks are provided of course.

Adresse/address	Öffnungszeiten/ opening hours
Örtleinsgrund 6, 96237 Ebersdorf bei Coburg, 09562/4040980	Di-Fr/Tue-Fri: 14.00-19-00 Sa-So/Sat-Sun: 11.00-19.00

Utopolis Kino

Das Kino, nur ein paar Minuten vom Zentrum entfernt, bietet alle neuen Kinofilme auf dem Markt. Im Kino gibt es ein Restaurant bei dem man davor oder danach essen gehen kann. Popcorn und Nachos gibt es selbstverständlich auch.

The cinema, only a few minutes from the center, offers all new movies on the market. In the cinema, there is a restaurant where you can eat before or after the show. Popcorn and nachos are also available.

Adresse/address	Öffnungszeiten/ opening hours
Hahnweg 2, 96450 Coburg, 09561/239051	Mo,Mi,Do/Mon,Wed,Thu: 16.00-21.00 Sa/Sa: 14.00-23.00 So/Sun: 14.00-21.00

Sportland Coburg

Das Sportland in Dörfles-Esbach ist ein vielseitiges Gebäude. In erster Linie ist es ein Fitnessstudio. Man kann dort aber auch Gemeinschaftssport wie Tennis oder Bowling ausführen.

The Sportland in Dörfles-Esbach is a versatile building. First and foremost, it's a gym. But you can also practice community sports such as tennis or bowling there.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Ziegelei 10, 96489 Dörfles-Esbach, 09561/68015	Mo-Fr/Mon-Fri: 9.00-22.00 Sa-Son/Sat-Sun: 10.00-19.00

Outdoor Aktivitäten/ outdoor activities

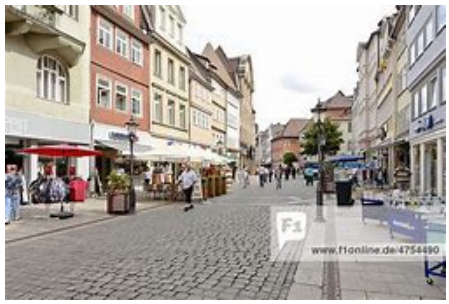
Miniatur Golfanlage

Die Miniatur Golfanlage bietet groß und klein viel Spaß. Egal ob als Familie oder nur mit Freunden. Es macht allen Spaß und der Ehrgeiz kann herausgefordert werden.

The miniature golf course offers a lot of fun for young and old. Whether as a family or just with friends. It is fun for everyone and ambition can be challenged.

Adresse/address	Öffnungszeiten/ opening hours
Hildburghäuser Weg 15, 96450 Coburg, 0157/30359947	Mo-Sa/Mon-Sat: 13.00-19.00 So/Sun: 11.00-19.00

Einkaufsstraße Coburg



Die Spitalgasse in Coburg, mitten im Zentrum, bietet viele verschiedene Shopping Möglichkeiten und ist sehr beliebt.

The Spitalgasse in Coburg, right in the center, offers many different shopping possibilities and is very popular.

Wildpark Tambach

Der Wildpark in Tambach ist eine Tierparkanlage im Landkreis Coburg in Oberfranken, die an das Schloss Tambach in der Gemeinde Weitramsdorf angeschlossen ist.

The wild park in Tambach is a zoo in the district of Coburg in Upper Franconia, which is connected to Tambach Castle in the municipality of Weitramsdorf.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Schlossalee 3, 96479 Tambach, 09567/92290	Mo-So/Mon-Sun: 08.00-18.00

Tettau (5 min.)

Gastronomie/gastronomy

Restaurants	Speisen / food	Adresse / address	Öffnungszeiten / opening hours
Anno Domini	Kartoffelrestaurant/Pizzeria *potato-restaurant/pizzeria*	Marktplatz 11, 96355 Tettau, 09269/943624	Mo-Sa/Mon-Sat: 11.00-23.00 So/Son: 11.00-14.00 17.00-23.00
Gasthaus Possecker	Deutsche Küche/ *German dishes*	Marktplatz 9, 96355 Tettau, 09269/246	Mo,Di,Do,Sa/ Mon,Tue,Thu,Sat: 16.00-23.00 Fr/Fri: 16.00-00.00 Sa/Sat: 16.00-23.00 So/Sun: 09.30-22.00

Cafés

Cafe	Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Glascafé	Glashüttenplatz 5, 96355 Tettau, 09269 77100	Mo-Fr/Mon-Fri: 11.00-17.00 Sa/Sat: 10.00-16.00

Indooraktivitäten/ indoor activities

Klein Eden Tropenhaus am Rennweg

In Kleintettau in Oberfranken, einer klimatisch eher rauhen Region, werden exotische Früchte und tropische Speisefische in Bio-Qualität gezüchtet. Unter dem Namen "Klein-Eden" entstand auf 3.500 m² Fläche ein Tropenhaus, das Referenzprojekt für energieeffiziente Abwärmenutzung im Niedrigtemperaturbereich ist. In der Zeit von Ende Mai bis Anfang September befinden sich die meisten Pflanzenarten in der Hauptblühphase und tragen bis weit in den November hinein ihre Früchte.

In Kleintettau in Upper Franconia, a climatically rather rough region, exotic fruits, and tropical food fish are bred in organic quality. Under the name "Klein-Eden";, a tropical house was built on an area of 3,500 m², which is a reference project for energy-efficient waste heat utilization in the low-temperature range. In the period from the end of May to the beginning of September, most plant species are in the main flowering phase and bear their fruit well into November.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Hauptstraße 10, 96355 Tettau, 09269/77145	Mi-Fr/Wed-Fri: 09.00-16.00 Sa-So/Sat-Sun:

	10.00-16.00

Europäisches Flakonglasmuseum

Das Europäische Flakon-Glasmuseum entführt seine Besucher auf eine Reise durch 5000 Jahre Glasgeschichte. Der Besucher findet im Europäischen Flakonglasmuseum neben hunderten von Glasexponaten und einigen Werkzeugen viele Informationen rund ums Glas sowie die Berufe in den Glashütten früher und heute vor, sowohl in gedruckter Form als auch in multimedialer Darstellung.

The European Flacon Glass Museum takes its visitors on a journey through 5000 years of glass history. In addition to hundreds of glass exhibits and some tools, visitors to the European Flacon Glass Museum will find a great deal of information about glass and the glassworks, past and present, both in printed and multimedia form.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Hauptstraße 10, 96355 Tettau, 09269/9870	Mo-Fr/Mon-Fri: 08.00-17.00 Sa/Sat: 10.00-16.00

Kronach(ca. 35 min.)

Gastronomie/ gastronomy

Restaurants	Speisen/food	Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Ristorante und Pizzeria Francesca	Italienisches Restaurant/ *italian restaurant*	Andreas- Limmer-Straße 27, 96317 Kronach, 09261/6641631	Mo-Sa/Mon-Sat: 17.00-22.30
Restaurant Tümpfelwirt	Deutsche Küche/ *German dishes*	Flößerplatz 20, 96317 Kronach, 09261/6629570	Di-So/Thu-Sun: 17.00-23.00
Bastion Marie		Festung 1, 96317 Kronach, 09261/560700	Di-So/Thu-Sun: 11.00-22.00

Sehenswürdigkeiten

Festung Rosenberg

Die Festung Rosenberg ist eine von einer barocken Festungsanlage umgebene Höhenburg über der oberfränkischen Stadt Kronach. Sie ist eine der am besten erhaltensten Festungen in Bayern und wurde in ihrer langen Geschichte, deren nachweisbare Ursprünge ins 13. Jahrhundert zurückreichen, nie gewaltsam eingenommen.

The Rosenberg fortress is a hilltop castle surrounded by a baroque fortress overlooking the Upper Franconian town of Kronach. It is one of the best-preserved fortresses in Bavaria and has never been violently conquered in its long history, whose proven origins date back to the 13th century.

Adresse/address	Öffnungszeiten/opening hours
Festung Rosenberg Weg, 96317 Kronach	Di-So/Thu-Sun: 09.30-17.30

Sonneberg (ca. 26 min)

Gastronomie/ gastronomy

Restaurants/ *restaurants*	Speisen/ *food*	Adresse /*address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Kesselhaus	vielfältige Küche mit Köstlichkeiten und mit frischen kulinarischen Ideen passend zur Saison/ *varied cuisine with delicacies and fresh culinary ideas suitable for the season*	Cuno- Hoffmeister-Straße 5, 96515 Sonneberg 03675 4263502	Di-Do/ Tue-Thu: 11.00-22.30 Fr/Fri: 11.00-00.00 Sa/ Sat 15.00-00.00 So/ Son: 11.00-21.00
Gasthof Krug zum grünen Kranz ''Das Gasthaus''	Deutsche Küche/ *German restaurant*	Schöne Aussicht 1, 96515 Sonneberg	Mi, Do/ Wed, Thu: 17.00-22.00 Fr, Sa/ Fri, Sat: 17.00-00.00 So/ Son: 10.00-14.00/ 17.00-20.00
Gaststätte Mariensee	Hausmannskost wie Eisbein und Kaiserfleisch mit Sauerkraut, nebst diversen Vorspeisen, Fischgerichten und Schnitzelgerichten/ home cooking such as knuckle of pork and Kaiserfleisch with sauerkraut, along with various appetizers, fish dishes and Schnitzelgerischten	Bettelhecker Straße 57B, 96515 Sonneberg 0170 1882457	Mo, Di/ Mon, Tue: 14.00-22.00 Fr/ Fri: 14.00-23.00 Sa/ Sat: 10.00-00.00 So/ Sun: 10.00-17.00
Alter Fritz	Traditionelle deutsche Küche/ *traditionally German restaurant*	Erholungsstraße 2, 96515 Sonneberg 03675 743264	Di-So/ Tue-Sun: 11.00-23.00
Gaststätte ''Zum Schlauch''	Deutsche Küche/ *German restaurant*	Bert- Brecht- Straße 21b, 96515 Sonneberg 03675 703188	Mo- Sa/ Mon-Sat: 14.00-00.00 So/Sun: 11.00-00.00
Frankenbaude	Deutsche küche/ German restaurant	Forschengereuther Straße 120, 96515 Sonneberg 03675 809899	Mi-Fr/ Wed-Fri: 12:00-22:00 So/Sun: 09:00-20:00
Griechisches Restaurant Dionysos	Griechische Küche/ *greek restaurant*	Bismarckstraße 37, 96515 Sonneberg 03675 427970	Di- So/ Tue-Sun: 11:00-14:30 / 17:00-20:00
Rhodos Restaurant	Griechiche Küche/ *greek restaurant*	Bettelhecker Straße 82, 96515 Sonneberg 03675 703189	Mi-So/ Wed-Sun: 11:30-14:30
Lotus Resaturant	Chinesische Küche / *chinese restaurant*	Gustav- König- Straße 43, 96515 Sonneberg	Mo- So/ Mon-Sun: 11:30-15:00/ 17:30-22:30

Al Colosseo	Italienisches Restaurant/ *italian restaurant*	Rathenauerstraße 29, 96515 Sonneberg 03675801805	Di- So/ Tue-Sun: 17:00-23:30
Vulkan- Grill	Pizza, Nudeln/ *pizza, noodles*	Coburger Straße 12, 96515 Sonneberg 03675 4689789	Di-So/ Tue-Sun: 17:00-20:00

Cafés und Bars

Bars	Speisen/ *food*	Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Cafe 133	Cocktaills,kleine warme und kalte Speisen/ cocktails, small hot and cold dishes	Kirchstraße 32, 96515 Sonneberg	Mo/ Mon: 18.00-00.00 Di-Fr/Tue-Fri: 11.00-variabel Sa/Sat: 19.00-variabel So/Sun: 18.00-22.00
Oribar	Kaffee, Tee, Cocktails, viele verschiedene Shishataback/ *coffee, tea, cocktails, many different shisha tobaccos*	Bernhardstraße 11, 96515 Sonneberg 03675 429476	Mi,Do,So/ Wed,Thu,Sun: 19.00-01.00 Fr, Sa/ Fri,Sat: 19.00-03.00
Sky Bar	Cocktails, Tee, Kaffee, verschiedene Tabaksorten/ Cocktails, tea, coffee, various tobaccos	Gustav- König- Straße 40, 96515 Sonneberg	Mo-Do, So/ Mon-Thu, Sun: 14.00-01.00 Fr, Sa/ Fri, Sat: 14.00-03.00

Sehenswürdigkeiten/ *Attractions*

Stadtkirche St. Peter

Die Stadtkirche St. Peter ist wunderschöne eine evangelisch-lutherische Kirche

The city church is a beautiful evangelical Lutheran church.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Kirchstraße 26, 96515 Sonneberg 03675/7530012	zu den Veranstaltungen und nach Vereinbarung/ *to the events and by appointment*

St. Michael

Die evangelisch-lutherische Kirche St. Michael wurde 1905/06 in dem heutigen Sonneberger Ortsteil Steinabch im neuromantischen Stil errichtet.

The evangelical Lutheran Church of St. Michael was built in 1905/06 in today's Sonneberg district Steinbach in the neo-romanesque style.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Michaelispark 2, 96515 Sonneberg	nach Vereinbarung/ *by appointment*

Burg Rauenstein

Die Burg Rauenstein ist die Ruine einer Spornburg auf 510m ü. NN in Rauenstein in Thüringen.

The castle Rauenstein is the ruin of a spur castle at 510 m above sea level. NN in Rauenstein in Thuringia.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
96528 Frankenblick- Rauenstein 036766 17587	Di,Do/ Tue,Thu: 12.00 → letzter Einlass/ *last admission:* 16.00 So/ Sun: 13.00 → letzter Einlass/ *last admission* 16.00

Indooraktivitäten/ *indoor activities*

Museum Neues Schloss Rauenstein

Das Museum wurde 1999 als Rauensteiner Porzellankabinett eröffnet.

The museum was opened in 1999 as a Rauenstein porcelain cabinet.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Schloßstraße 3 96528 Frankenblick	Di-Do/ Tue-Thu: 11.00-16.00 Sa,So/ Sat,Sun: 13.00-16.30

Meeresaquarium- Exotarium Nautiland e.V.

Die Unterwasser- und Exotenwelt bietet viele verschiede Arten tropischer Fische, Seepferdchen und sieben Arten von Haien, zudem 22 verschiedene Reptilien und exotische Säugetiere. Gemütliche Oasen laden auf drei Etagen zum Verweilen ein. Ein Urwald Indoor-Spielbereich und das Piratenzimmer lassen Kinderherzen höher schlagen. Haifütterungen finden mittwochs und sonntags zwischen 15.00 und 15.30 statt. Führungen bitte nach telefonischer Vereinbarung.

The underwater and exotic world offers many different types of tropical fishes, seahorses and seven species of sharks, as well as 22 different reptiles and exotic mammals. Cozy oases invite you to linger on three floors. A primeval forest indoor play area and the pirate room make children's hearts beat faster. Shark feedings take place on Wednesdays and Sundays between 3.00pm and 3.30pm. Guided tours please by telephone agreement.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Marktplatz 2, 96515 Sonneberg 03675 427888	Di-So/ Tue-Sun: 10.00-17.00 Feiertage/ *public holidays:* 10.00-17.00 In den Ferien am Montag/ *during the holidays on monday:* 10.00-17.00

Astronomie Museum der Sternwarte

Das Astronomiemuseum präsentiert Ihnen ein vielfältiges Programm für die ganze Familie. Verbringen Sie einen Nachmittag im Sonnensystem und lernen Sie die Sonne, Planeten und andere Himmelskörper besser kennen. Führungen durch die Sternwarte werden täglich ab 15.00 Uhr (außer Mo) oder nach Vereinbarung angeboten. Eine öffentliche Beobachtung des Sternenhimmels findet jeden Samstag statt.

The Astronomy Museum presents you a varied program for the whole family. Spend an afternoon in the solar system and get to know the sun, planets and other celestial bodies better. Guided tours of the observatory are offered daily from 3 pm (except Mon) or by appointment. A public observation of the stars takes place every Saturday.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Sternwartestrße 32, 96515 Sonneberg 03675 81218	Di-So/ Tue-Sun: 13.00-17.00

Deutsches Spielzeugmuseum

Die älteste Spielzeugsammlung Deutschlands zeigt Spielzeug von den Anfängen bis zur Gegenwart. Der Einführungsfilm gibt kompakte Information zur Geschichte der Spielzeugherstellung in Sonneberg. Die Ausstellung seltener und sehenswerter Exponate im historischen Museumsgebäude führt auf eine Zeitreise durch die Kulturgeschichte des Spielzeugs.

The oldest toy collection in Germany shows toys from the beginning to the present. The introductory film gives compact information about the history of toy making in Sonneberg. The exhibition of rare and interesting exhibits in the historical museum building takes you on a journey through the cultural history of the toy.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Beethovenstraße 10, 96515 Sonneberg 03675 42263427	Di-So/ Tue-Sun: 10.00-17.00

Deutsches Gold-Museum

Im Goldmuseum erfahren Sie alles Wichtige zum Thema Gold und die Geschichte der Goldgräberei. Wer es selbst auch einmal versuchen möchte, kann hier auch sein eigenes Gold waschen.

At the gold museum, you can find out everything about gold and the history of gold digging. It is also possible to try out gold panning.

Adresse/ *adress*	Öffnungszeiten/ *Opening hours*
Im Grund 4 96528 Theuern	Täglich/*daily* 9.00 – 17.00 (von Ende April bis Mitte September)

Deutsches Teddybären Museum

Das Teddybären Museum bietet neben dem größten auch den kleinsten Teddybären der Welt und unzählige weitere Teddybären-Freunde. So kann man im „Raum der 1000 Teddybären“ die Entwicklung der flauschigen Spielkameraden von früher bis heute nachverfolgen. Wer Lust hat kann sich sogar seinen eigenen Teddy im Bastelraum selber stopfen!

The teddy bear museum offers next to the biggest and the smallest teddy bear in the world and countless other teddy bear friends. So you can follow the development of the fluffy playmates from former times to today in the "Room of 1000 Teddy Bears". If you feel like it, you can even stuff your own teddy in the craft room yourself!

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Bahnhofstraße 29, 96515 Sonneberg 03675/702008	Mo-Fr/ Mon-Fri: 09.00-17.00 Sa/ Sat: 11.00-14.00

SonneBad- Schwimmhalle

Das SonneBad ist eine Multifunktionseinrichtung mit Sport- und Spaßbad, Sauna, Fitnessstudio, Physiotherapie und Bistrobereichen. Zusätzlich bietet das Schwimmbad eine Saunalandschaft ab 10.00 Uhr und jeden Mittwoch ist Damensauna. In dem selben Gebäude befindet sich zwischen 29.09-31.03 außerdem eine Eishalle. Die Öffnungszeiten sind variabel.

The SonneBad is a multifunctional facility with sports and fun pool, sauna, gym, physiotherapy and bistro areas. In addition, the swimming pool offers a sauna area from 10.00 o’clock and every Wednesday is a women's sauna. In the same building is between 29.09-31.03 also an ice rink. The opening times are variable.

Adresse/*address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Wiesenstraße 18, 96515 Sonneberg 03675 4066660	Sommerzeit/ summertime: Mo-So/ Mon-Sun(15.05-15.09): 09:00-21:00 Winterzeit/ wintertime: Mo- So/ Mon-Sun (16.09-14.05): 09:00-22:00

Pinn-Ball

Bowling für die ganze Familie. Kleine Speisen und Getränke werde ebenfalls angeboten.

Bowling for the whole family. Small food and drinks are also offered.

Adresse/*address*	Öffnungszeiten/ opening hours

Köppelsdorfer Str. 230, 96515 Sonneberg 03675/420777	Mi, Do, So/ Wed, Thu, Su Fr, Sa/ Fri, Sat: 17.00-01.(

Kammer Lichtspiele

Im Sonneberger Kino ,,Kammer Lichtspiele'' werden die neusten Filme gezeigt. Kleine Snacks stehen natürlich auch bereit.

The latest films will be shown in the Sonneberg Cinema "Kammer Lichtspiele". Of course, small snacks are also available.

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Gustav-König Straße 22, 96515 Sonneberg 01(3675)707373	Täglich geöffnet → 30 min vor Aufführung/ Daily opened →30 min before the movie

Outdooraktivitäten/ *outdoor activities*

Tiergarten Neufang

Die zahlreichen Tiergehege, ein Streichelzoo sowie ein kleiner Spielplatz lässt die Kinderherzen höher schlagen. Direkt neben dem Tiergarten befindet sich der Bergasthof ,,Blockhütte'' mit leckeren kulinarischen Angeboten

The numerous animal enclosures, a petting zoo, and a small playground make the children's hearts beat faster. Right next to the Tiergarten is the mountain inn "Blockhütte" with delicious culinary offerings

Adresse/ *address*	Öffnungszeiten/ *opening hours*
Waldstraße 60, 96515 Sonneberg 03675 743416	April–Oktober/ *april-october*: 09.00-18.00 → letzter Einlass/ *last admission*: 17.30 November–März/ *november-march*: 10.00-16.00 → letzter Einlass/ *last admission*: 15.00 Januar–Februar/ *january-february*: 12.00-16.00 → letzter Einlass/ *last admission* 15.00

Freizeitpark Villeneuve- sur- Lot

Ein wahres Spielparadies mit Wassermatsch-Bereich, Kletterschlucht, einem Fun-Park für Skater und einem Natur-Erfahrungsfeld stehen den großen und kleinen Besuchern zur Verfügung. Im Winter sind bei entsprechender Wetterlage Rodeln, Ski-Langlauf und Eislaufen möglich.

A true play paradise with water monsoon area, climbing gorge, a fun park for skaters and a nature experience field are available to the big and small visitors. In winter, if the weather permits, tobogganing, cross-country skiing, and ice skating are possible.

Adresse/ *address*	**Öffnungszeiten/ *opening hours***
96465 Neustadt bei Coburg 09568 3001282	Mo-So/ Mon-Sun: 08.00-20.00

f